A°. 1931. N°. 66.



PUBLICATIEBLAD.

PUBLICATIE *van den 28sten October 1931, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 6den Augustus 1931* (Staatsblad *No. 363*), *tot vaststelling van een tarief voor de verrekening wegens overdracht van pensioenslast en tot aanvulling en wijziging van de reglementen voor de Weduwen- en Weezenfondsen van Europeesche burgerlijke ambtenaren in Nederlandsch-Indië, van Europeesche officieren van het Nederlandsch-Indische leger en van Europeesche militairen beneden den rang van officier bij de Koloniale Troepen, zoomede tot aanvulling en wijziging van het reglement op het verleenen van pensioenen aan Europeesche locale ambtenaren in Nederlandsch-Indië en van pensioenen en onderstanden aan de weduwen en weezen dier ambtenaren.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Van wege de Koningin den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklijk besluit:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 20 Juli 1931, Afdeeling Kabinet, nº. 1;

Den Raad van State gehoord (advies van 28 Juli 1931, nº. 28);

Gezien de nadere voordracht van Onzen voornoemden Minister van 31 Juli 1931, Afdeeling Kabinet, nº. 18;

Den Volksraad gehoord;

Gelet op artikel 70 van de Indische Staatsregeling, zoomede op de Wet van 31 Mei 1929 (*Nederlandsch Staatsblad* nº. 296, *Indisch Staatsblad* nº. 323);

Hebben goedgevonden en verstaan:

Artikel 1.

(1) Bij overgang van een deelgenoot in een der bij de wet van den 25sten Juli 1918 (*Nederlandsch Staatsblad* nº. 480,

Indisch Staatsblad n°. 846) opgerichte Pensioenfondsen voor de burgerlijke en militaire landsdienaren in *Nederlandsch-Indië* of in het Pensioenfonds voor Europeesche locale ambtenaren in *Nederlandsch-Indië* naar een ander van deze fondsen zal bij overdracht van pensioenslast door het fonds, hetwelk de betrokkene verlaat, aan het fonds, waarin de betrokkene als deelgenoot wordt opgenomen, een som worden betaald berekend volgens het bij dit besluit behoorende tarief.

(2) In het geval:

a. dat een landsdienaar, die niet deelgenoot is in een der bij de wet van den 25sten Juli 1918 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 480, *Indisch Staatsblad* n°. 846) opgerichte pensioenfondsen, of een gewezen landsdienaar, die reeds pensioen geniet of recht of aanspraak op pensioen heeft ten laste van de Indische geldmiddelen, dan wel een niet in 's Lands dienst zijnd persoon, die krachtens het voor hem geldend pensioenreglement of krachtens eene bijzondere regeling een pensioen kan verwerven of reeds geniet dan wel recht of aanspraak daarop heeft, hetwelk, omdat de betrokkene geen deelgenoot is in een der hiervoren genoemde fondsen, ten laste van de Indische geldmiddelen zou moeten komen of reeds komt, deelgenoot wordt in een der in lid 1 van dit artikel genoemde pensioenfondsen met gelijktijdig verlies van zijne aanspraken op pensioen ten laste der Indische geldmiddelen; en

b. dat een verplicht deelgenoot in het Pensioenfonds voor Europeesche locale ambtenaren in *Nederlandsch-Indië* door overgang in anderen dienst dit deelgenootschap verliest, doch in dien anderen dienst een pensioen kan verwerven ten laste der Indische geldmiddelen;

zal de in lid 1 van dit artikel bedoelde verrekening wegens overdracht van pensioenslast op den voet van het daarin bedoelde tarief geschieden tusschen de Indische geldmiddelen en het betrokken pensioenfonds.

(3) Indien een deelgenoot in een der in lid 1 van dit artikel bedoelde pensioenfondsen dan wel een landsdienaar of gewezen landsdienaar of niet in 's Lands dienst zijnd persoon, als bedoeld onder *a* van lid 2 van dit artikel, in vasten dienst treedt bij een der beheerskantoren in *Nederlandsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale Landsdienaren en Locale ambtenaren en als gevolg daarvan diens pensioenslast overgaat op de gezamenlijke pensioen- en weduwen- en weezenfondsen onder

beheer van dat beheerskantoor, dan wel omgekeerd een ambtenaar of gewezen ambtenaar van een der voornoemde beheerskantoren, die pensioen geniet of recht of aanspraak heeft op pensioen ten laste van de gezamenlijke onder het beheer dier kantoren staande pensioen- en weduwen- en weezenfondsen, in anderen dienst treedt, en als gevolg daarvan diens pensioenslast overgaat op een der in lid 1 van dit artikel genoemde pensioenfondsen of op de Indische geldmiddelen, zal mede verrekening wegens overdracht van pensioenslast als bedoeld in lid 1 van dit artikel op den voet van het daarin bedoelde tarief plaats hebben tusschen het betrokken pensioenfonds of de Indische geldmiddelen en de gezamenlijke pensioen- en weduwen- en weezenfondsen onder het beheer van het beheerskantoor, waarbij de betrokkene in dienst treedt, of welks dienst hij verlaat.

Artikel 2.

A. Het bij artikel 1 van Ons besluit van 17 Maart 1913 n°. 32 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 99, *Indisch Staatsblad* n°. 359) vastgestelde reglement voor het Weduwen- en Weezenfonds van Europeesche burgerlijke ambtenaren in *Nederlandsch-Indië*, zooals het is aangevuld en gewijzigd, laatstelijk bij Ons besluit van 18 Maart 1927 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 56, *Indisch Staatsblad* n°. 296) wordt nader aangevuld en gewijzigd als volgt:

I. In den eersten zin van lid 1 van artikel 29 wordt tusschen de woorden ,,'s Lands'' en ,,dienst'' ingelascht het woord ,,burgerlijken'' en worden tusschen de woorden ,,vervalt'' en ,,kunnen'' ingelascht de woorden ,,behalve zij, die bij dat ontslag of bij het vervallen van het pensioen deelgenoot worden in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds of in vasten dienst treden bij een der beheerskantoren in *Nederlandsch-Indië* van de Pensoenfondsen voor de Koloniale landsdienaren en Locale ambtenaren''.

II. Artikel 41 wordt gelezen:

,,Artikel 41.

,,(1) Indien een deelgenoot bij uittreding uit het fonds deel- ,,genoot wordt in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld ,,Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds, zal het fonds aan het ,,fonds, waarin de betrokkene als deelgenoot wordt opgenomen, ,,overdragen de door den betrokkene aan het fonds betaalde en ,,eventueel daaraan nog verschuldigde buitengewone en huwe- ,,lijkscontributiën en extra-bijdragen (zonder de daarop gekomen

,,renten, en eventueele boeten en verhooging als bedoeld in de ,,leden 2 en 3 van artikel 13, lid 8 van artikel 34 en lid 2 van ,,artikel 35), benevens, voor zoover het mannelijke deelgenooten ,,betreft, eene som bedragende twee procent van de maandelijk-,,sche activiteitsbezoldiging, laatstelijk vóór den overgang ge-,,noten, voor elke maand, welke ten volle en één procent van die ,,maandelijksche activiteitsbezoldiging voor elke maand, welke ,,voor de helft voor eigen pensioen medetelt.

,,(2) De in lid 1 van dit artikel bedoelde overdrachtsom ,,behoeft slechts te worden berekend voor een maximum aantal ,,ten volle voor eigen pensioen tellende dienstjaren, waarbij de ,,betrokkene vóór de uittreding het maximum eigen pensioen ,,kon bereiken.

,,(3) Het bepaalde in de leden 1 en 2 van dit artikel geldt ,,mede, indien de uittreding uit het fonds een gevolg is van het ,,treden in vasten dienst bij een der beheerskantoren in *Neder-,,landsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale Lands-,,dienaren en Locale ambtenaren. De overdracht geschiedt ,,alsdan aan de gezamenlijke pensioen- en weduwen- en weezen-,,fondsen onder beheer van het beheerskantoor, waarbij de be-,,trokkene in dienst treedt."

III. Tusschen de artikelen 41 en 42 wordt het volgende nieuwe artikel ingelascht:

,,Artikel 41*a*.

,,(1) Indien een tot het fonds toetredende deelgenoot over-,,komt uit een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds zal op hetgeen de tot het fonds ,,toetredende deelgenoot daaraan aan afloopende bijdragen ,,wegens toetreding (buitengewone- en huwelijkscontributiën, ,,extra-bijdragen) heeft te voldoen, in mindering worden gebracht ,,het totale bedrag, hetwelk door het fonds, waaruit de betrok-,,kene wordt overgenomen, wordt overgedragen.

,,(2) Hetgeen de in het eerste lid van dit artikel bedoelde ,,overdrachtsom meer mocht bedragen dan de betrokkene aan ,,afloopende bijdragen wegens toetreding aan het fonds heeft te ,,betalen, wordt verrekend met de afloopende bijdragen, welke ,,hij later daaraan wegens vermeerdering van bezoldiging of uit ,,anderen hoofde mocht verschuldigd worden."

B. Het bij Ons besluit van 27 September 1923 n°. 67 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 466, *Indisch Staatsblad* n°. 543,

Gouvernementsblad van Suriname n°. 89, *Publicatieblad van Curaçao* n°. 90) vastgestelde Reglement voor het Weduwen- en Weezenfonds der Europeesche officieren van het Nederlandsch-Indische leger, zooals het is gewijzigd en aangevuld bij Onze besluiten van 22 Maart 1926 n°. 25 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 48, *Indisch Staatsblad* n°. 237, *Gouvernementsblad van Suriname* n°. 61, *Publicatieblad van Curaçao* n°. 64), 28 October 1926 n°. 75 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 368, *Indisch Staatsblad* 1927 n°. 72, *Gouvernementsblad van Suriname* 1927, n°. 8, *Publicatieblad van Curaçao* 1927, n°. 18) en 15 Mei 1930, n°. 64 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 195, *Indisch Staatsblad* n°. 274, *Gouvernementsblad van Suriname* n°. 62, *Publicatieblad van Curaçao* n°. 75), ondergaat de volgende aanvullingen en wijzigingen:

I. In lid 1 van artikel 29 worden tusschen de woorden ,,vervalt" en ,,kunnen" ingelascht de woorden ,,behalve zij, die bij dat ontslag of bij het vervallen van het pensioen deelgenoot worden in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds of in vasten dienst treden bij een der beheerskantoren in *Nederlandsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale Landsdienaren en Locale ambtenaren".

II. Tusschen de artikelen 42 en 43 wordt een nieuw artikel 42*a* ingelascht, luidende:

,,Artikel 42*a*.

,,(1) Indien een deelgenoot bij uittreding uit het fonds deel- ,,genoot wordt in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld ,,Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds zal het fonds aan het ,,fonds, waarin de betrokkene als deelgenoot wordt opgenomen, ,,overgedragen de door den betrokkene aan het fonds betaalde ,,en eventueel daaraan nog verschuldigde buitengewone- en ,,huwelijkscontributiën, en extra-bijdragen als bedoeld in ,,artikel 33 en 44, (zonder de daarop gekomen renten, en even- ,,tueele boeten en verhooging als bedoeld in lid 2 van artikel 13, ,,lid 3 van artikel 33 en lid 2 van artikel 34) benevens eene som, ,,bedragen twee procent van de maandelijksche activiteitsbezol- ,,diging laatstelijk vóór den overgang genoten voor elke maand, ,,welke ten volle en één procent van die maandelijksche activi- ,,teitsbezoldiging voor elke maand, welke voor de helft voor ,,eigen pensioen medetelt.

,,(2) De in lid 1 van dit artikel bedoelde overdrachtsom ,,behoeft slechts te worden berekend voor een maximum aantal ,,ten volle voor eigen pensioen tellende dienstjaren, waarbij de ,,betrokkene vóór de uittreding het maximum eigen pensioen ,,kon bereiken.

,,(3) Het bepaalde in de leden 1 en 2 van dit artikel geldt ,,mede, indien de uittreding uit het fonds een gevolg is van den ,,overgang in vasten dienst bij een der beheerskantoren in ,,*Nederlandsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale ,,Landsdienaren en Locale ambtenaren. De overdracht geschiedt ,,alsdan aan de gezamenlijke pensioen- en weduwen- en weezen- ,,fondsen onder beheer van het beheerskantoor, waarbij de be- ,,trokkene in dienst treedt."

III. Artikel 43 wordt gelezen:

,,(1) Indien een tot het fonds toetredende deelgenoot over- ,,komt uit een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds zal op hetgeen de betrokkene aan ,,het fonds wegens de toetreding aan huwelijkscontributie, of ,,extra-bijdrage als bedoeld in artikel 33 en 44, heeft te voldoen, ,,in mindering worden gebracht het totale bedrag hetwelk door ,,het fonds, waaruit de betrokkene is overgenomen, wordt over- ,,gedragen.

,,(2) Hetgeen de in het eerste lid van dit artikel bedoelde ,,overdrachtsom meer mocht bedragen dan hetgeen de betrok- ,,kene bij de toetreding tot het fonds aan huwelijkscontributie, ,,of extra-bijdrage als bedoeld in artikel 33 en 44, daaraan heeft ,,te betalen, wordt verrekend met de huwelijkscontributiën, ,,buitengewone contributiën en extra-bijdragen, welke hij later ,,daaraan verschuldigd mocht worden."

C. Het bij artikel 1 van Ons besluit van 8 Juli 1924 n°. 124 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 347, *Indisch Staatsblad* n°. 419, *Gouvernementsblad van Suriname* n°. 67, *Publicatieblad van Curaçao* n°. 56) vastgestelde Reglement voor het Weduwen- en Weezenfonds van Europeesche militairen beneden den rang van Officier bij de Koloniale Troepen, zooals het is aangevuld en gewijzigd bij Onze besluiten van 21 December 1925 n°. 44 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 477, *Indisch Staatsblad* 1926, n°. 99, *Gouvernementsblad van Suriname* 1926, n°. 22, *Publicatieblad van Curaçao* 1926, n°. 16), van 28 October 1926, n°. 75 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 368, *Indisch Staatsblad* 1927, n°. 72, *Gouvernementsblad van Suriname* 1927, n°. 8, *Publicatieblad*

van Curaçao 1927, nº. 18) en van 15 Mei 1930, nº. 64 (*Nederlandsch Staatsblad* nº. 195, *Indisch Staatsblad* nº. 274, *Gouvernementsblad van Suriname* nº. 62, *Publicatieblad van Curaçao* nº. 75), ondergaat de volgende aanvullingen en wijzigingen:

I. In § 1 van artikel 4 vervalt de alinea:

,,3º. wanneer van gewezen militairen het recht op pensioen ,,of gagement vervalt door overgang in vasten burgerlijken dienst''.

II. In den laatsten zin van § 3 van artikel 5 vervallen de woorden ,,en 3º.''.

III. § 1 van artikel 12 wordt gelezen:

,,§ 1. Het deelgenootschap in het fonds vervalt eveneens, ,,wanneer deelgenootschap in eenig ander onder Regeeringstoe- ,,zicht gesteld weduwen- en weezenfonds wordt verkregen of de ,,deelgenoot eene betrekking aanvaardt, waardoor hij voor zijne ,,weduwe en weezen aanspraak verwerft op pensioen of onder- ,,stand uit de inkomsten van het Rijk in *Nederland* of uit die van *Nederlandsch-Indië, Suriname* of *Curaçao*.

,,§ 2. Indien evenwel het deelgenootschap wordt verkregen ,,in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld niet-Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds of de deelgenoot eene betrekking ,,aanvaardt, waardoor hij voor zijne weduwe en weezen aan- ,,spraak verwerft op pensioen of onderstand uit de inkomsten ,,van het Rijk in *Nederland* of uit die van *Suriname* of *Curaçao* ,,kan de belanghebbende vrijwillig deelgenoot blijven op den ,,voet van het bepaalde in artikel 4 en § 3 van artikel 5 ten ,,behoeve van de deelgerechtigde betrekkingen, die hij op het ,,tijdstip, waarop hij ophoudt verplicht deelgenoot in het fonds ,,te zijn, bezit en van de uit het op dat tijdstip bestaande ,,huwelijk gesproten kinderen; indien het gepensionneerde ,,militairen geldt tegen betaling van de laatstelijk over het ,,pensioen verschuldigde gewone contributie.''

De bestaande §§ 2 en 3 van artikel 12 worden onderscheidenlijk § 3 en § 4.

IV. Artikel 17 wordt gelezen:

,,(1) Indien een onderofficier of gepensionneerd onderofficier, ,,deelgenoot in het fonds, deelgenoot wordt in een ander onder ,,Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal Weduwen- en Weezen- ,,fonds, zal het fonds aan het fonds, waarin de betrokkene als

,,deelgenoot overgaat, overdragen de door dezen aan het fonds ,,ingevolge de bepalingen in artikel 14 betaalde en eventueel ,,daaraan nog verschuldigde huwelijkscontributiën (zonder de ,,daarop gekomen renten) benevens eene som bedragende twee ,,procent van de maandelijksche activiteitsbezoldiging laatstelijk ,,voor den overgang genoten voor elke maand, welke ten volle ,,en één procent van die maandelijksche activiteitsbezoldiging ,,voor elke maand, welke voor de helft voor eigen pensioen ,,medetelt.

,,(2) De in het vorige lid van dit artikel bedoelde overdracht- ,,som behoeft slechts te worden berekend voor een maximum ,,aantal ten volle voor eigen pensioen tellende dienstjaren, waar- ,,bij de betrokkene voor de uittreding het maximum eigen ,,pensioen kon bereiken.

,,(3) Indien een militair of gepensionneerd militair beneden ,,den rang van onderofficier, deelgenoot in het fonds, deelgenoot ,,wordt in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds, zal het fonds aan het fonds, ,,waarin de betrokkene als deelgenoot overgaat, overdragen het- ,,geen door dezen aan huwelijkscontributiën ingevolge de be- ,,palingen in artikel 14 aan het fonds is betaald en eventueel ,,daaraan nog verschuldigd is.

,,(4) Het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 van dit artikel ,,geldt mede, indien de uittreding uit het fonds een gevolg is ,,van den overgang in vasten dienst bij een der beheerskantoren ,,in *Nederlandsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Kolo- ,,niale Landsdienaren en Locale ambtenaren. De overdracht ,,geschiedt alsdan aan de gezamenlijke pensioen- en weduwen- ,,en weezenfondsen onder beheer van het beheerskantoor, waarbij ,,de betrokkene in dienst treedt.''

V. Na artikel 17 wordt een nieuw artikel 17*a* ingelascht, luidende:

,,Artikel 17*a*.

,,(1) Indien een tot het fonds toetredende deelgenoot over- ,,komt uit een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds zal op hetgeen de tot het fonds ,,toetredende deelgenoot daaraan ingevolge artikel 14 aan ,,huwelijkscontributiën heeft te voldoen, in mindering worden ,,gebracht het totale bedrag, hetwelk door het fonds, waaruit de ,,betrokkene wordt overgenomen, wordt overgedragen.

,,(2) Hetgeen de in het vorige lid van dit artikel bedoelde ,,overdrachtsom meer mocht bedragen dan het totaal aan ,,huwelijkscontributie, hetwelk de betrokkene bij de toetreding ,,tot het fonds heeft te betalen, wordt verrekend met de ,,huwelijkscontributiën, welke hij later daaraan ingevolge de ,,bepalingen in artikel 14 mocht verschuldigd worden."

D. Het bij artikel 1 van Ons besluit van 26 Januari 1931 n°. 2 (*Nederlandsch Staatsblad* n°. 21, *Indisch Staatsblad* n°. 93) vastgestelde Reglement op het verleenen van pensioenen aan Europeesche locale ambtenaren in *Nederlandsch-Indië* en van pensioenen en onderstanden aan de weduwen- en weezen dier ambtenaren ondergaat de volgende aanvullingen en wijzigingen:

I. In lid 4 van artikel 11 onder *b* worden in de eerste alinea tusschen de woorden ,,artikel 5" en ,,over" ingelascht de woorden ,,voor zoover deze diensttijd is doorgebracht bij het- ,,zelfde gebiedsdeel met eigen geldmiddelen, in welks dienst de ,,betrokkene was bij de toetreding als deelgenoot tot het fonds".

Aan artikel 11 wordt een nieuw lid 6 toegevoegd, luidende:

,,(6) Voor het geldig maken voor pensioen van diensttijd als ,,bedoeld in de paragrafen *c*, *f* en *g* van het eerste lid van ,,artikel 5, voor zoover deze diensttijd anderen dienst dan localen ,,dienst betreft of is doorgebracht bij een ander gebiedsdeel met ,,eigen geldmiddelen dan dat, in welks dienst de betrokkene was ,,bij de toetreding tot het fonds, moet door het gebiedsdeel of de ,,gebiedsdeelen in welks of welker dienst de betrokkene is, een ,,inkoopsom aan het fonds worden betaald, berekend volgens de ,,bij dit reglement behoorende tabel III.

,,Is de Europeesche locale ambtenaar in dienst van twee of ,,meer gebiedsdeelen, dan wordt deze inkoopsom over die ge- ,,biedsdeelen omgeslagen naar verhouding van de inkomsten, ,,welke hij ten laste van elk dier gebiedsdeelen geniet."

II. In lid 1 van artikel 12 worden tusschen de woorden ,,in" en ,,artikel 11" ingelascht de woorden ,,de leden 1 tot en met 5 van".

De tweede zin van lid 2 van artikel 12 wordt gelezen:

,,Indien tevens bijdragen, als bedoeld onder *b* van lid 4 van ,,artikel 11 en (of) eene inkoopsom als bedoeld in lid 6 van ,,artikel 11 verschuldigd zijn, geschiedt de aanzuivering van ,,het gezamenlijk bedrag dier bijdragen met inkoopsom in

,,maandelijksche termijnen, waarvan het bedrag gelijk is aan ,,dat der eerstbedoelde termijnen."

Aan artikel 12 wordt een nieuw derde lid toegevoegd, luidende:

,,(3) Indien voor in te koopen vroegeren anderen dienst dan ,,localen dienst verrekening wegens overdracht van pensioenlast ,,met de Indische geldmiddelen of met het fonds, ten laste ,,waarvan die diensttijd voor pensioen geldig was, plaats heeft ,,gehad of nog zal geschieden, zal op de in lid 6 van artikel 11 ,,bedoelde inkoopsom in mindering worden gebracht hetgeen uit ,,de Indische geldmiddelen of door het pensioenfonds, waaruit ,,de betrokkene wordt overgenomen, aan het fonds wordt over- ,,gedragen.

,,Is die inkoopsom gelijk aan of kleiner dan de overdracht- ,,som dan behoeft die vroegere andere dienst dan locale dienst ,,om geldig te zijn voor locaal pensioen niet te worden inge- ,,kocht."

III. De eerste alinea van het tweede lid van artikel 13 wordt gelezen:

,,(2) Ten behoeve van de wegens inkoop van diensttijd ver- ,,schuldigde bijdragen ingevolge artikel 11, lid 4 onder *b* en ,,verschuldigde inkoopsom ingevolge artikel 11, lid 6 wordt ,,bovendien van de inkomsten van den Europeeschen localen ,,ambtenaar ingehouden twee ten honderd dan wel een ten ,,honderd van de in artikel 11, lid 4 onder *b* bedoelde inkomsten, ,,naar gelang die diensttijd ten volle of voor de helft voor de ,,berekening van het pensioen in aanmerking komt, tenzij:

,,*a*. wat betreft den in te koopen vroegeren anderen dienst ,,dan localen dienst verrekening wegens overdracht van pen- ,,sioenslast met de Indische geldmiddelen of met het fonds ten ,,laste waarvan die diensttijd voor pensioen geldig was, plaats ,,heeft gehad of nog zal geschieden;

,,*b*. over de in artikel 11, lid 4 onder *b* bedoelde inkomsten ,,reeds pensioensbijdragen aan de geldmiddelen van gebieds- ,,deelen mochten zijn voldaan, in welk geval reeds betaalde ,,bijdragen in mindering komen van het totale bedrag, dat door ,,het betalende gebiedsdeel zou zijn ingehouden, indien de ,,voorafgaande voldoening als bedoeld niet mocht hebben plaats gehad."

IV. In den eersten zin van lid 1 van artikel 17 worden tusschen de woorden ,,vervalt" en ,,kunnen" ingelascht de

woorden ,,behalve zij, die bij dat ontslag of bij het vervallen ,,van het pensioen deelgenoot worden in een ander onder Regee- ,,ringstoezicht gesteld Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds of ,,in vasten dienst treden bij een der beheerskantoren in *Neder-* ,,*landsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale Lands- ,,dienaren en Locale ambtenaren''.

In den tweeden zin van lid 1 van artikel 17 worden tusschen de woorden ,,hebben'' en ,,vrouwelijke'' ingelascht de woorden ,,onder hetzelfde voorbehoud''.

V. Tusschen de artikelen 34 en 35 worden de twee volgende nieuwe artikelen ingelascht:

,,Artikel 34*a*.

,,(1) Indien een deelgenoot bij uittreding uit het fonds deel- ,,genoot wordt in een ander onder Regeeringstoezicht gesteld ,,Koloniaal Weduwen- en Weezenfonds zal het fonds aan het ,,fonds, waarin de betrokkene als deelgenoot wordt opgenomen, ,,overdragen de door den betrokkene aan het fonds betaalde en ,,eventueel daaraan nog verschuldigde buitengewone- en huwe- ,,lijkscontributiën en extra-bijdragen (zonder de daarop gekomen ,,renten, en eventueele boeten en verhooging als bedoeld in lid 5 ,,en 6 van artikel 27, lid 10 van artikel 28 en lid 14 van artikel ,,34), benevens, voor zoover het mannelijke deelgenooten betreft, ,,eene som, bedragende twee procent van de maandelijksche ,,activiteitsbezoldiging, laatstelijk vóór den overgang genoten ,,voor elke maand, welke ten volle en één procent van die ,,maandelijksche activiteitsbezoldiging voor elke maand, welke ,,voor de helft voor eigen pensioen medetelt.

,,(2) De in lid 1 van dit artikel bedoelde overdrachtsom ,,behoeft slechts te worden berekend voor een maximum aantal ,,ten volle voor eigen pensioen tellende dienstjaren, waarbij de ,,betrokkene vóór de uittreding het maximum eigen pensioen ,,kon bereiken.

,,(3) Het bepaalde in de leden 1 en 2 van dit artikel geldt ,,mede, indien de uittreding uit het fonds een gevolg is van den ,,overgang in vasten dienst bij een der beheerskantoren in ,,*Nederlandsch-Indië* van de Pensioenfondsen voor de Koloniale ,,Landsdienaren en Locale ambtenaren. De overdracht geschiedt ,,alsdan aan de gezamenlijke pensioen- en weduwen- en weezen- ,,fondsen onder beheer van het beheerskantoor, waarbij de be- ,,trokkene in dienst treedt.''

,,Artikel 34*b*.

,,(1) Indien een tot het fonds toetredende deelgenoot over-,,komt uit een ander onder Regeeringstoezicht gesteld Koloniaal ,,Weduwen- en Weezenfonds, zal op hetgeen de betrokkene aan ,,het fonds wegens de toetreding aan huwelijkscontributie en ,,(of) extra-bijdrage heeft te voldoen, in mindering worden ge-,,bracht het totale bedrag, hetwelk door het fonds, waaruit de ,,betrokkene is overgenomen, wordt overgedragen.

,,(2) Hetgeen de in het eerste lid van dit artikel bedoelde ,,overdrachtsom meer mocht bedragen dan het totaal, hetwelk ,,de betrokkene aan huwelijkscontributie en extra-bijdrage ,,wegens toetreding aan het fonds heeft te betalen, wordt ver-,,rekend met de buitengewone- en huwelijkscontributiën en ,,extra-bijdragen, welke hij later daaraan wegens vermeerdering ,,van bezoldiging of uit anderen hoofde mocht verschuldigd ,,worden.''

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in het *Staatsblad* zal worden geplaatst en waarvan afschrift zal worden gezonden aan den Raad van State.

Soestdijk, den 6den Augustus 1931.

WILHELMINA.

De Minister van Koloniën,
DE GRAAFF.

Uitgegeven den *tienden* September 1931.

De Minister van Justitie,
J. DONNER.

Heeft de opneming daarvan in het *Publicatieblad* bevolen.
Gedaan te Willemstad, den 28sten October, 1931.

VAN SLOBBE.

De Gouvernements-Secretaris,
BOOMGAART.

Uitgegeven den 5den November, 1931.
De Gouvernements-Secretaris,
BOOMGAART.

Verbetering.

In de laatste kolom van Tabel III in Bijlage II worde gelezen A in stede van C.

Behoort bij artikel I van het Koninklijk Besluit van 6 Augustus 1931 (*Staatsblad* nº. 363).

Bijlage I.

Tarief voor de verrekening bij overdracht van pensioenslast tusschen de Pensioenfondsen voor Europeesche en Inlandsche burgerlijke en militaire landsdienaren in Nederlandsch-Indië en het Pensioenfonds voor Europeesche locale ambtenaren in Nederlandsch-Indië onderling en met de Indische geldmiddelen.

I. Overdrachtsom bij overgang van een burgerlijk landsdienaar of gewezen burgerlijk landsdienaar, een locaal ambtenaar of gewezen locaal ambtenaar, van een officier of gewezen officier en van een Europeesch onderofficier of gewezen Europeesch onderofficier, per gulden maandelijksche activiteitsbezoldiging laatstelijk vóór den overgang genoten.

Bij den overgang voor eigen pensioen tellende dienstjaren.	Voor den overgang behoord hebbende tot de pensioensgroep:		
	C.	B.	A.
1	1,74	1,32	0,97
2	3,49	2,66	1,95
3	5,26	4,02	2,95
4	7,05	5,38	3,95
5	8,86	6,77	4,96
6	10,69	8,16	5,99
7	12,53	9,57	7,03
8	14,41	10,99	8,07
9	16,29	12,43	9,13
10	18,21	13,88	10,20
11	20,15	15,36	11,27

Bij den overgang voor eigen pensioen tellende dienstjaren.	Voor den overgang behoord hebbende tot de pensioensgroep:		
	C.	B.	A.
12	22,12	16,84	12,36
13	24,11	18,36	13,46
14	26,15	19,88	14,58
15	28,22	21,43	15,71
16	30,34	23,01	16,86
17	32,51	24,61	18,02
18	34,74	26,25	19,21
19	37,02	27,93	20,41
20	39,38	29,66	21,64
21	41,81	31,42	22,91
22	44,32	33,24	24,20
23	46,92	35,12	25,53
24	49,62	37,05	26,91
25	52,43	39,05	28,32
26	"	41,12	29,78
27	"	43,28	31,29
28	"	45,53	32,86
29	"	47,88	34,49
30	"	50,36	36,19
31	"	"	37,97
32	"	"	39,85
33	"	"	41,84
34	"	"	43,96
35	"	"	46,22

Toelichtingen.

(1) Met de pensioensgroepen A, B en C worden bedoeld de pensioensgroepen, als bedoeld onderscheidenlijk in het Indisch burgerlijk pensioenreglement en het Europeesch locaal pensioenreglement.

Bij overgang van een officier of gewezen officier en van een Europeesch onderofficier of gewezen Europeesch onderofficier

worden voor de berekening van de overdrachtsom gebezigd de getallen in de rubriek voor de pensioensgroep C.

(2) Diensttijd, welke slechts voor de helft voor pensioen medetelt, wordt herleid tot diensttijd welke ten volle voor pensioen medetelt.

Indien de in rekening te brengen diensttijd niet een geheel aantal jaren bedraagt geschiedt de berekening van de overdrachtsom door interpolatie, als aangegeven in het onderstaande voorbeeld.

(3) Het bedrag van de overdrachtsom wordt naar boven afgerond tot volle guldens.

(4) De overdrachtsom behoeft slechts te worden berekend voor een maximum aantal ten volle voor eigen pensioen tellende dienstjaren, waarbij de betrokkene vóór den overgang het maximum eigen pensioen kon bereiken.

Voorbeeld.

Een burgerlijk landsdienaar in de pensioensgroep C en deelgenoot in het Europeesche-ambtenarenpensioenfonds gaat over in localen dienst, waardoor hij tevens als deelgenoot overgaat van het Europeesche-ambtenarenpensioenfonds naar het Pensioenfonds voor Europeesche locale ambtenaren.

Vóór zijn overgang was hij 7 jaar en 5 maanden in 's Lands dienst geweest, waarvan 8 maanden met buitenlandsch verlof. Voor pensioen tellende diensttijd: 6 jaar 9 maanden + $\frac{8}{2}$ maanden = 7 jaar en 1 maand. In 's Lands dienst genoten laatste activiteitsbezoldiging f 600,— 's maands.

Door het Europeesche-ambtenarenpensioenfonds zal dan aan het Pensioenfonds voor Europeesche locale ambtenaren moeten worden overgedragen een bedrag van:

$$[12{,}53 + \tfrac{1}{12}\,(14{,}41 - 12{,}53)] \times f\ 600 =$$

$$(12{,}53 + 0{,}16) \times f\ 600 = f\ 7\,614.$$

II. Bij overgang van een Europeesch militair of gewezen Europeesch militair beneden den rang van onderofficier zal de overdrachtsom bedragen:

bij overgang van een brigadier of gewezen brigadier f 22,50 voor elke maand van den voor pensioen tellenden diensttijd;

bij overgang van een soldaat f 20,— voor elke maand van den voor pensioen tellenden diensttijd.

De toelichtingen ad I onder (2), (3) en (4) gelden mede voor de berekening van deze overdrachtsommen.

III. Bij overgang van een niet-Europeesch militair beneden den rang van officier of gewezen militair beneden den rang van officier bedraagt de overdrachtsom voor elke maand van den voor pensioen tellenden diensttijd:

voor een	adjudant-onderofficier	f	35,—
,, ,,	sergeant-majoor	,,	30,—
,, ,,	,, 1e klasse	,,	22,—
,, ,,	,, 2e ,,	,,	14,—
,, ,,	brigadier	,,	11,—
,, ,,	korporaal	,,	9,—
,, ,,	Amboineesch soldaat of soldaat 1e klasse	,,	7,50
,, ,,	Javaansch en met dezen gelijkgesteld soldaat 2e klasse	,,	6,—

De toelichtingen ad I onder (2), (3) en (4) gelden mede voor de berekening van deze overdrachtsommen.

Behoort bij artikel 2 onder D van het Koninklijk besluit van 6 Augustus 1931 (*Staatsblad* n°. 363).

Bijlage II.

TABEL III

behoorende bij artikel 11, lid 6, van het Europeesch locaal pensioenreglement, aangevende de inkoopsom voor het geldig maken van diensttijd voor locaal pensioen per gulden van de maandelijksche activiteitsbezoldiging, waarop de betrokkene in den localen of nieuwen localen dienst is getreden.

Bij de toetreding tot het fonds voor eigen pensioen tellende dienstjaren.	Pensioensgroep, als bedoeld in het Europeesche locaal pensioenreglement waartoe de betrokkene na zijne toetreding behoort.		
	C.	B.	C.
1	1,74	1,32	0,97
2	3,49	2,66	1,95
3	5,26	4,02	2,95
4	7,05	5,38	3,95
5	8,86	6,77	4,96
6	10,69	8,16	5,99
7	12,53	9,57	7,03
8	14,41	10,99	8,07
9	16,29	12,43	9,13
10	18,21	13,88	10,20
11	20,15	15,36	11,27
12	22,12	16,84	12,36

Bij de toetreding tot het fonds voor eigen pensioen tellende dienstjaren.	Pensioensgroep, als bedoeld in het Europeesche locaal pensioenreglement waartoe de betrokkene na zijne toetreding behoort.		
	C.	B.	C.
13	24,11	18,36	13,46
14	26,15	19,88	14,58
15	28,22	21,43	15,71
16	30,34	23,01	16,86
17	32,51	24,61	18,02
18	34,74	26,25	19,21
19	37,02	27,93	20,41
20	39,38	29,66	21,64
21	41,81	31,42	22,91
22	44,32	33,24	24,20
23	46,92	35,12	25,53
24	49,62	37,05	26,91
25	52,43	39,05	28,32
26	"	41,12	29,78
27	"	43,28	31,29
28	"	45,53	32,86
29	"	47,88	34,49
30	"	50,36	36,19
31	"	"	37,97
32	"	"	39,85
33	"	"	41,84
34	"	"	43,96
35	"	"	46,22

Toelichtingen.

(1) Diensttijd, welke slechts voor de helft voor pensioen medetelt, wordt herleid tot diensttijd, welke ten volle voor pensioen medetelt.

(2) Indien de in rekening te brengen diensttijd niet een geheel aantal jaren bedraagt, geschiedt de berekening van de inkoopsom door interpolatie, als aangegeven in het onderstaande voorbeeld.

(3) Het bedrag van de inkoopsom wordt naar boven afgerond tot volle guldens.

(4) De inkoopsom behoeft slechts te worden berekend naar een maximum van 25, 30 of 35 dienstjaren, al naar gelang de betrokkene na de toetreding tot de pensioensgroep C, B of A behoort.

Voorbeeld.

Een burgerlijk landsdienaar gaat over in localen dienst. Vóór zijn overgang was hij 7 jaar en 5 maanden in 's Lands dienst geweest, waarvan 8 maanden met buitenlandsch verlof.

Hij treedt in den localen dienst op eene bezoldiging van f 700,— 's maands in eene betrekking, behoorende tot de pensioensgroep C.

Voor pensioen tellende diensttijd:

6 jaar 9 maanden + $\frac{8}{2}$ maanden is 7 jaar 1 maand.

Bedrag van de inkoopsom:

$$[12,53 + \tfrac{1}{12}\,(14,41-12,53)] \times \text{f } 700 =$$
$$(12,53 + 0,16) \times \text{f } 700 = \text{f } 8\,883.$$
